



## NIEDERSCHRIFT

---

Gremium: Ausschuss für Technik und Umwelt  
Sitzungsnummer: 13/2012  
Datum: Donnerstag, 19.04.2012  
Beginn: 16.30 Uhr  
Anwesend: siehe beigefügte Anwesenheitsliste  
Raum: Sitzungssaal  
Ende: 18.00 Uhr  
Sitzung: öffentlich

## TAGESORDNUNG

### Öffentlicher Teil

TOP	Betreff
TOP 1	Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung
TOP 2	Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt vom 23.02.2012
TOP 3	Neubau einer Feuerwache hier: Sachstandsbericht
TOP 4	Energetische Sanierung Badezentrum hier: Sachstandsbericht

---

## **Öffentlicher Teil**

### **Zu TOP 1**

#### **Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung, der Beschlussfähigkeit und der Tagesordnung**

Ratsherr Sobotta eröffnete die Sitzung, begrüßte die zahlreichen Besucher, die Vertreter der Presse, die Ausschussmitglieder sowie die Angehörigen der Verwaltung und stellte die mit Schreiben vom 05.04.2012 erfolgte ordnungsgemäße Einladung und die Beschlussfähigkeit fest.

### **Zu TOP 2**

#### **Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Ausschusses für Technik und Umwelt vom 23.02.2012**

Auf die Frage des Vorsitzenden, ob die Niederschrift in der vorliegenden Fassung genehmigt werden könne, bat Ratsfrau Nennwitz zu TOP 3 (Energetische Sanierung des Badezentrums Negenborn) um Kenntnisnahme bzw. Änderung, dass sie Mitglied der Grünen und nicht der CDU sei. Weiterhin bat sie zum gleichen TOP um Aufnahme ihres Hinweises, über den Einbau eines Indoor-Spielplatzes und einer Kletterwand nachzudenken, sofern aufgrund des abgepeckten Sanierungskonzeptes ein Umbau des Badezentrums nicht in Frage käme.

Sodann wurde die Niederschrift einstimmig genehmigt.

### **Zu TOP 3**

#### **Neubau einer Feuerwache hier: Sachstandsbericht**

1. Stadtrat Voß erläuterte die Vorlage Nr. 57/2012 und teilte mit, dass nach Besichtigung einiger Feuerwehrgerätehäuser, Anhörung von Architekten und Einholung von Angeboten nunmehr ein Architekturbüro als Generalplaner für den Neubau der Feuerwache beauftragt werden solle. Ein Planungsbüro habe garantiert, das Projekt für 1 Mio. Euro realisieren zu können. Der entsprechende Vergabevorschlag wird in der nichtöffentlichen Sitzung dem Ausschuss vorgestellt.

Der anwesende Stadtbrandmeister, Herr Schimmeyer, gab auf Anfrage den Ausschussmitgliedern Auskunft über technische Vorschriften und bat um Verständnis, dass die Feuerwehrkameraden kaum Eigenleistungen aufgrund ihrer Arbeitsverhältnisse erbringen können. In Bezug auf die künftige Ausrüstung gab er zu bedenken, dass genügend Lagerkapazitäten geschaffen werden müssen.

**Zu TOP 4****Energetische Sanierung Badezentrum  
hier: Sachstandsbericht**

1. Stadtrat Voß stellte den Ausschussmitgliedern den neuesten Sachverhalt zum Badezentrum vor. Nach einer Bausubstanzuntersuchung im Dezember 2011 sind die geschätzten Baukosten auf 8,3 Mill. Euro angestiegen. Da die Kommunalaufsicht das Einhalten der geplanten 6,5 Mill. Euro fordere, mussten wesentliche Vorhaben wie z. B. Sauna, Rutsche, Bistro, Strömungskanal gestrichen werden.

Bürgermeister Bäsecke bat in diesem Zusammenhang die Bürger und den Ausschuss um Verständnis, dass sich der Beginn der Sanierungsarbeiten im Badezentrum um ein weiteres Vierteljahr verzögere. Diese Zeit werde benötigt, um weitere Gespräche mit Dritten führen zu können, damit vielleicht doch das ursprüngliche Konzept der Firma Purena verwirklicht werden könne. Sonst würden alle Attraktionen für die Besucher wegfallen und nur zwei Schwimmbecken übrig bleiben. Natürlich müsse darauf geachtet werden, den Fördermittelgeber zu halten, der mit 2 Mio. Euro die energetische Sanierung des Badezentrums unterstütze.

Der Vorsitzende des  
Ausschusses für  
Technik und Umwelt

---

gez. Sobotta

Der Bürgermeister  
In Vertretung

---

gez. Voß

Die Protokollführerin

---

gez. Maushake

## Teilnehmerliste

### Anwesend waren

#### Ratsmitglieder

---

Herr Jan Fricke  
Herr Ralf Göbecke für Herrn Gerhard Melzer  
Herr Michael Mechow  
Herr Hans-Joachim Rehkuh für Herrn Günter Merkle  
Herr Johannes Much  
Frau Dorothea Nennowitz  
Frau Mandy Schimmeyer  
Frau Elke Stern  
Herr Markus Sobotta  
Herr Burkhard Meyer für Frau Barbara Rautenschlein  
Herr Wolfgang Waldau

#### Andere Personen

---

Herr Ernst Albrecht  
Herr Heinz-Jörg Gödecke  
Herr Klaus-Dieter Grupe  
Herr Axel Kunert  
Frau Rosemarie Matthes  
Herr Björn Schreiber

#### Von der Verwaltung

---

Bürgermeister Bäsecke  
1. Stadtrat Voß  
Verwaltungsfachwirt Hoffmann (ab TOP 4)  
Stadtamtfrau Hilal  
Verwaltungsangestellte Maushake

Stadtbrandmeister Schimmeyer

#### Presse

---

Braunschweiger Zeitung – Herr Rogoll  
Helmstedter Blitz – Herr Jäkel  
Helmstedter Sonntag – Frau Olbrisch

---

Zahlreiche Besucher